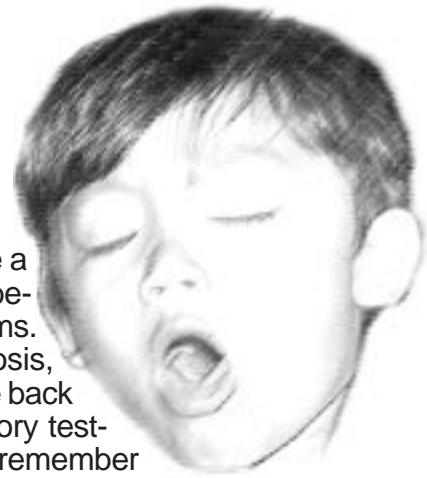


# Pertussis Whooping Cough Fact Sheet



## What is pertussis?

Pertussis, also called "whooping cough," is a disease caused by bacteria. Pertussis is usually mild in older children and adults, but it often causes serious problems in babies.

## Who gets pertussis?

Pertussis is most common among babies, but anyone can get it. Pertussis can be hard to diagnose in babies, teens, and adults because their symptoms often look like a cold with a nagging cough. Babies often get pertussis from older children or adults.

## What are the symptoms of pertussis?

Pertussis begins like a cold, with a runny nose, sneezing, mild fever, and cough that slowly gets worse. After one to two weeks, the cough gets worse and usually starts to occur in strong "coughing fits." This type of coughing may last for six or more weeks. There is generally no fever during this time. In young children, coughing fits are often followed by a whooping sound as they try to catch their breath. After coughing, a person may have difficulty catching their breath, vomit, or become blue in the face from lack of air. The coughing spells may be so bad that it is hard for babies to eat, drink, or breathe. The cough is often worse at night, and cough medicines usually do not help reduce the cough. Between coughing spells, the person often appears to be well. Some babies may only have apnea (failure to breathe) and can die from this. Adults, teens, and vaccinated children often have milder symptoms that mimic bronchitis or asthma.

## How is pertussis spread?

The pertussis bacteria live in the nose, mouth, and throat, and are sprayed into the air when an infected person sneezes, coughs, or talks. Other people nearby can then inhale the bacteria. Touching a tissue or sharing a cup used by someone with pertussis can also spread the disease. The first symptoms usually appear within 5 days to 21 days after a person is infected.

## Is pertussis dangerous?

It can be, especially for babies. Pertussis can cause breathing problems (apnea), pneumonia, and swelling of the brain (encephalopathy), which can lead to seizures and brain damage. Pertussis can also cause death (rarely), especially in babies.

## How is pertussis diagnosed?

A doctor may diagnose a patient with pertussis because of their symptoms. To confirm the diagnosis, the doctor will swab the back of the nose for laboratory testing. It is important to remember laboratory tests may be negative even if a patient has pertussis.

## How is pertussis treated?

Antibiotics are used to treat the infected person and their close contacts. In addition, it is helpful to get plenty of rest and fluids. Persons hospitalized with severe pertussis may need special treatments to help them through prolonged periods of coughing.

## Can pertussis be prevented?

Yes. Pertussis may be prevented in household members and close contacts of a person with pertussis by treating them with antibiotics, even if they have been vaccinated. Vaccination of children in early infancy may also prevent pertussis. Pertussis vaccine is given along with diphtheria and tetanus vaccines in the same shot (called DTaP). The vaccine cannot be given to persons seven years of age or older. Vaccine protection begins to fade in older children and adults. Most hospitalizations and deaths occur in children less than three months of age. When possible, babies should be kept away from people who are coughing. Babies with any coughing illness should be seen by a doctor.

## Is the pertussis vaccine safe?

Yes, it is safe for most people. Though there is a very slight risk of problems caused by the vaccine, pertussis is extremely serious. Pertussis causes about 10 deaths to 20 deaths each year in the United States. That is why experts recommend that all babies and children be given a full series of DTaP vaccine unless there is a medical reason not to receive the vaccine.

## Where can you get more information?

Call your doctor, nurse, local health department, or the Texas Department of Health, Immunization Division at (800) 252-9152.

Texas Department of Health  
Immunization Division  
[www.ImmunizeTexas.com](http://www.ImmunizeTexas.com)

Stock No. 11-11424

04/2002



# Pertussis

## La Tos Ferina

# Hoja de Informes

### ¿Qué es la tos ferina?

La tos ferina o pertussis es una enfermedad que la causa una bacteria. Por lo regular la tos ferina es leve en los adolescentes y adultos, pero causa problemas muy serios en los bebés.

### ¿A quién le da la tos ferina?

La tos ferina es más común en los bebés, pero a cualquiera le puede dar. Puede ser difícil de diagnosticar en los bebés, adolescentes, y adultos porque los síntomas pueden parecerse a los de un resfriado con tos. Los bebés con frecuencia se contagian con tos ferina de niños más grandes o adultos.

### ¿Cuáles son los síntomas de la tos ferina?

La tos ferina empieza como un resfriado común, con mocosidad en la nariz, estornudos, poco de fiebre, y tos que de poquito a poquito empeora. Después de una semana o dos la tos empeora y luego empieza a ocurrir en ataques sofocantes. Este tipo de tos puede durar por seis semanas o más. Típicamente, no hay fiebre durante este tiempo. En los niños chiquitos, a los ataques sofocantes de tos los sigue un ruido sibilático que ocurre cuando el niño trata de alcanzar el resuello. Después de toser, la persona frecuentemente tiene dificultad al tratar de respirar, vomita, o la cara se le pone azul por falta de aire. Los ataques de tos pueden ser tan severos que los bebés no pueden comer, beber, o respirar. Entre los ataques sofocantes de tos la persona parece estar bien y sana. Algunos bebés solamente tienen apnea (inabilidad de poder respirar) y pueden morir a causa de esto. Los adultos, adolescentes, y niños vacunados frecuentemente tienen síntomas más leves, parecidos a los de la bronquitis y el asma.

### ¿Cómo se contagia la tos ferina?

La bacteria de la tos ferina vive en la nariz, boca, y garganta, y se rocía por el aire cuando una persona infectada estornuda, tose, o habla. Otras personas junto pueden respirar la bacteria. La tos ferina también se puede propagar tocando un pañuelo o bebiendo de la misma taza usada por alguien que tiene tos ferina. Los primeros síntomas de la tos ferina típicamente aparecen de cinco a veintiún días después de que la persona se infecta.

### ¿Es peligrosa la tos ferina?

Puede ser peligrosa, especialmente para los bebés. La tos ferina causa problemas de respiración (apnea), pulmonía, y hinchazón en el cerebro (encefalitis), que puede causar ataques y daño al cerebro. La tos ferina también puede causar la muerte (rara es la vez), especialmente en los bebés.

### ¿Cómo se diagnostica la tos ferina?

Un médico puede diagnosticar a un paciente con tos ferina por medio de los síntomas. Para confirmar la diagnosis, el médico puede trapear el fondo de la nariz para hacer un examen en el laboratorio. Es importante recordar que aunque los resultados del examen de laboratorio sean negativos aún así puede haber tos ferina.

### ¿Cómo se trata la tos ferina?

Se usan antibióticos para tratar a las personas infectadas y a los contactos cercanos. También, es buena idea descansar y tomar muchos líquidos. Personas hospitalizadas con casos severos de tos ferina necesitan tratamientos especiales para ayudarlas pasar por los ataques sofocantes de tos.

### ¿Se puede prevenir la tos ferina?

Si. La tos ferina se puede prevenir en miembros de la misma casa y en los contactos cercanos de una persona infectada tratandolos con antibióticos, aunque hayan sido vacunados. La vacunación de niños en la infancia temprana también puede prevenir la tos ferina. La vacuna contra la tos ferina se da en la misma inyección junto con la vacuna contra la difteria y los tetanos, esta vacuna se llama DTaP. Esta vacuna no se puede dar a personas de siete años de edad o más grandes. La protección empieza a disminuir en los niños grandes y los adultos. Los casos hospitalizados y las muertes a causa de la tos ferina ocurren en niños menores de tres meses de edad. Cuando sea posible, los bebés se deben guardar lejos de personas que tengan tos. Los bebés con cualquier enfermedad que tenga tos se deben ver por un médico.

### ¿Es segura la vacuna contra la tos ferina?

Si, la vacuna es segura para la mayoría de las personas. Aunque hay un pequeño riesgo de problemas causados por la vacuna, la tos ferina es extremadamente seria. La tos ferina causa de diez a veinte muertes cada año en los Estados Unidos. Es por eso que los expertos recomiendan que todos los bebés y niños se vacunen completamente con la vacuna del DTaP a menos que haya alguna razón médica porque no se deban vacunar.

### ¿Dónde se puede encontrar más información?

Su médico o enfermera le pueden dar más información y también su departamento de salud local, o llame al Departamento de Salud de Texas, Division de Vacunación al 1-800-252-9152.

